DGJW Antrag │ Αίτηση ΕΓΙΝ

Bevor Sie den Antrag mit ihrer Partnerorganisation ausfüllen, lesen Sie **unbedingt das Merkblatt** für Antragstellende!

Πριν συμπληρώσετε με τον εταίρο σας την αίτηση, παρακαλείστε να **διαβάσετε το ενημερωτικό φυλλάδιο για τους αιτούντες!**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Projekttyp | Είδος προγράμματος** |  |  |
| *Bitte zutreffendes Feld ankreuzen*  *Παρακαλείστε να σημειώσετε με (x) το αντίστοιχο πεδίο* |  |  |
| Schulischer Austausch  Σχολική ανταλλαγή |  |  |
| Außerschulischer Jugendaustausch  Εξωσχολική ανταλλαγή νέων |  |  |
| Sportlicher Jugendaustausch  Αθλητικές ανταλλαγές νέων |  |  |
| Fachprogramm  Ειδικό πρόγραμμα |  |  |
| Online-Projekt  Διαδικτυακό Πρόγραμμα |  |  |
| Individueller Austausch/Praktika/Hospitation  Πρακτική άσκηση / παρακολούθηση εργασίας στα πλαίσια πρακτικής άσκησης |  |  |
| Kleinprojekt  Δραστηριότητα μικρής εμβέλειας |  |  |
| *Zusätzlich können Sie folgende Zuschüsse beantragen:*  *Επιπλέον, μπορείτε να αιτηθείτε πρόσθετη επιδότηση για τα εξής:* |  |  |
| Vor-/Nachbereitung Jugendliche/Fachkräfte (Gastgebende)  Προετοιμασία και αξιολόγηση προγράμματος (Φιλοξενούντες) |  |  |
| Vor-/Nachbereitung Jugendliche/Fachkräfte (Gast)  Προετοιμασία και αξιολόγηση προγράμματος (Φιλοξενούμενοι) |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Name der Zentralstelle:  Επωνυμία κεντρικού φορέα: | |  | | | | |
| ***Von der Zentralstelle auszufüllen* | *Συμπληρώνεται από τον κεντρικό φορέα*** | | | | | | |
| Stempel der Zentralstelle/ Unterschrift der Bearbeiter\*innen  Σφραγίδα του κεντρικού φορέα και υπογραφή του/της αρμόδιου/ας υπαλλήλου | | | | | | |
| Projektort, Land:  Τόπος υλοποίησης προγράμματος, χώρα: | |  | | | | |
| Projektdauer:  Διάρκεια υλοποίησης προγράμματος: | | Vom:  Από: | | Bis zum:  Έως: | | |
| Gesamte TN-Anzahl:  Συνολικός αριθμός συμμετεχόντων: | |  | | | | |
| Beantragter Zuschuss der Gastgebenden:  Αιτούμενη επιδότηση για τον φιλοξενούντα: | |  | | | | |
| Beantragter Zuschuss des Gastes:  Αιτούμενη επιδότηση για τον φιλοξενούμενο: | |  | | | | |
| Beantragter Gesamtzuschuss:  Σύνολο αιτούμενης επιδότησης: | |  | | | | |
| Der Zentralstelle liegt vor:  Υποβλήθηκαν στον κεντρικό φορέα | | deutsche  griechische Originalunterschrift  γερμανική  ελληνική πρωτότυπη υπογραφή | | | | |
| **1. Antragsparteien | Αιτούντες** | | | | | | | |
| * 1. **Gastgebende | Φιλοξενούντες** | | | | | | | |
| Träger **|** Φορέας | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Rechtsform **|** Νομική μορφή | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Straße, Nr. **|** Οδός, Αρ. | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Ort **|** Τόπος | Click or tap here to enter text. | | | | PLZ | Τ.Κ. | Click or tap here to enter text. | |
| Tel. (mit Vorwahl) **|** Τηλ. (με κωδικό κλήσης) | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Website **|** Ιστότοπος | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
|  | **Antragstellende Person | Στοιχεία εκπροσώπου που συμπληρώνει την αίτηση** | | | | | | |
| Vorname **|** Όνομα | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Nachname **|** Επώνυμο | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| E-Mail **|** E-Mail | Click or tap here to enter text. | | | Tel. (Mit Vorwahl)  Τηλ. (με κωδικό κλήσης | | Click or tap here to enter text. | |
|  | **Bevollmächtigte\*r Unterzeichner\*in | Στοιχεία του νόμιμου εκπρόσωπου** | | | | | | |
| Vorname **|** Όνομα | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Nachname **|** Επώνυμο | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
|  | **Bankverbindung | Στοιχεία τράπεζας** | | | | | | |
| **Kontoinhaber\*in |** Δικαιούχος λογαριασμού | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| IBAN | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| BIC | Click or tap here to enter text. | | Geldinstitut **|** Επωνυμία τράπεζας | | | Click or tap here to enter text. | |
| * 1. **Gäste | Φιλοξενούμενοι** | | | | | | | |
| Träger **|** Φορέας | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Rechtsform **|** Νομική μορφή | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Straße, Nr. **|** Οδός, Αρ. | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Ort **|** Τόπος | Click or tap here to enter text. | | | | PLZ | Τ.Κ | Click or tap here to enter text. | |
| Tel. (mit Vorwahl) **|** Τηλ. (με κωδικό κλήσης) | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Website **|** Ιστότοπος | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
|  | **Antragstellende Person | Στοιχεία εκπροσώπου που συμπληρώνει την αίτηση** | | | | | | |
| Vorname **|** Όνομα | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Nachname **|** Επώνυμο | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| E-Mail **|** E-Mail | Click or tap here to enter text. | | | Tel. (Mit Vorwahl)  Τηλ. (Με κωδικό κλήσης | | Click or tap here to enter text. | |
|  | **Bevollmächtigte\*r Unterzeichner\*in | Στοιχεία του νόμιμου εκπρόσωπου** | | | | | | |
| Vorname **|** Όνομα | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| Nachname **|** Επώνυμο | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
|  | **Bankverbindung | Στοιχεία τράπεζας** | | | | | | |
| **Kontoinhaber\*in |** Δικαιούχος λογαριασμού | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| IBAN | Click or tap here to enter text. | | | | | | |
| BIC | Click or tap here to enter text. | | Geldinstitut **|** Επωνυμία τράπεζας | | | Click or tap here to enter text. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2. Angaben zum Projekt | Στοιχεία προγράμματος** | |
| **2.1 Teilnehmende | Συμμετέχοντες** | |
| *Erwartete Zusammensetzung der Gruppe (bitte Anzahl der Personen angeben)*  *Προσδοκώμενη σύνθεση της ομάδας (παρακαλείστε να δηλώσετε τον αριθμό των ατόμων)* | |
|  | Am Projekt nehmen Jugendliche mit Behinderung teil  Στο πρόγραμμα συμμετέχουν νέοι με αναπηρία (ΑμεΑ) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Betreuer\*innen und Sprachmittler\*innen Συνοδοί και γλωσσικοί διαμεσολαβητές | Teilnehmende Συμμετέχοντες | | Gesamt  Σύνολο |
| Unter 30 Jahre Κάτω των 30 ετών | Ab 30 Jahre 30 ετών και άνω |
| Aus Deutschland Από Γερμανία | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. |
| Aus Griechenland Από Ελλάδα | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. |
| Aus Drittland\* Από τρίτη χώρα\* | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. |
| Gesamtzahl der Teilnehmenden, Betreuenden und Sprachmittler\*innen aus allen Ländern: Συνολικός αριθμός συμμετεχόντων, συνοδών και γλωσσικών διαμεσολαβητών από όλες τις χώρες: | | | | Click or tap here to enter text. |
| \*Trilaterales Projekt, Name des Drittlandes angeben:  \*Τριμερές πρόγραμμα, δηλώστε το όνομα της τρίτης χώρας: | | | | Click or tap here to enter text. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **2.2 Projektthema/Titel | Θέμα προγράμματος/Τίτλος** | | | |
| Click or tap here to enter text. | | | |
| Projektort  Τόπος υλοποίησης προγράμματος | Click or tap here to enter text. | | |
| Land  Χώρα | Click or tap here to enter text. | | |
| Beginn  Έναρξη | Click or tap to enter a date. | Ende  Λήξη | Click or tap to enter a date. |
| Anzahl gemeinsamer Projekttage  Αριθμός κοινών ημερών προγράμματος | Click or tap here to enter text. | | |

|  |
| --- |
| **2.3 Projektbeschreibung | Περιγραφή Προγράμματος**  **(Max. 500 Wörter | Μέγιστος αριθμός λέξεων 500)** |
| Click or tap here to enter text. |

|  |
| --- |
| **2.4 Ziele und Methoden | Στόχοι και Μέθοδοι** |
| Die folgenden Fragen helfen Ihnen bei der Vorbereitung Ihres gemeinsamen Projekts: *Welche Ziele verbinden Sie mit Ihrem Projekt? Wie erfüllen Sie diese Ziele?* Die Fragen beantworten Sie am besten gemeinsam mit Ihrer Partnerorganisation.  Τα ακόλουθα ερωτήματα θα σας βοηθήσουν να προετοιμάσετε το κοινό σας πρόγραμμα: *Ποιους στόχους θέλετε να επιτύχετε με το εν λόγω πρόγραμμα; Με ποιον τρόπο θα επιτύχετε αυτούς τους στόχους;* Συνιστούμε να απαντήσετε στα ερωτήματα αυτά από κοινού με τον οργανισμό που συνεργάζεστε. |
| **Was wollen Sie mit der Begegnung für Ihre Schule/Organisation erreichen, und was für die Jugendlichen?**  **Τι θέλετε να επιτύχετε με την εν λόγω συνάντηση: - για το σχολείο/τον οργανισμό σας; - για τους νέους;**  **(Max. 300 Wörter | Μέγιστος αριθμός λέξεων 300)** |
| Click or tap here to enter text. |
| **Welche Methoden und Mittel (z.B. besondere Programmpunkte oder Arbeitsformen, Einsatz von Referent\*innen oder Medien) wollen Sie zum Erreichen dieser Ziele einsetzen?**  **Τι είδους μεθόδους και μέσα (π.χ. ιδιαιτερότητες του προγράμματος ή τρόπους συνεργασίας, απασχόληση εξειδικευμένων εισηγητών ή μέσων) επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε για την επίτευξη των εν λόγω στόχων;**  **(Max. 300 Wörter | Μέγιστος αριθμός λέξεων 300)** |
| Click or tap here to enter text. |
| **Wie beteiligen sich die Jugendlichen/Fachkräfte an der Vorbereitung und Gestaltung des Projekts?**  **Με ποιον τρόπο συμμετέχουν οι νέοι/εμπειρογνώμονες σε θέματα νεολαίας στην προετοιμασία και διαμόρφωση του προγράμματος;**  **(Max. 300 Wörter | Μέγιστος αριθμός λέξεων 300)** |
| Click or tap here to enter text. |
| **Beschreiben Sie kurz die pädagogische und internationale Erfahrung der Betreuer\*innen.**  **Σύντομη περιγραφή της παιδαγωγικής και διεθνούς εμπειρίας των συνοδών.**  **(Max. 300 Wörter | Μέγιστος αριθμός λέξεων 300)** |
| Click or tap here to enter text. |

|  |
| --- |
| **3. Finanzen | Οικονομικά** |

|  |
| --- |
| Finanzierungsplan zu den Programmkosten oder Reisekosten. Der Träger/Die Schule stellt den Antrag: über folgende Zentralstelle: Click or tap here to enter text.  Σχέδιο χρηματοδότησης σχετικά με τα έξοδα του προγράμματος ή τα ταξιδιωτικά έξοδα. Ο φορέας/Το σχολείο υποβάλλει αίτηση μέσω του ακόλουθου κεντρικού́ φορέα:Click or tap here to enter text. |
| **3.1. Beantragter DGJW-Zuschuss in € für Gastgebende und Gäste am Projektort.**  **Αιτούμενη επιδότηση από το ΕΓΙΝ σε € για τους φιλοξενούντες και τους**  **φιλοξενούμενους στον τόπο υλοποίησης του προγράμματος.**  **Α. Programmkosten werden von den Gastgebenden beantragt.**  **Τα έξοδα προγράμματος αιτούνται οι φιλοξενούντες.** |
| **Bei unterschiedlicher Unterkunft der Gastgebenden und der Gäste begründen Sie bitte:**  **Σε περίπτωση διαφοροποίησης της διαμονής των φιλοξενούντων και των φιλοξενούμενων, παρακαλείστε να το αιτιολογήσετε:** |
| Click or tap here to enter text. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Art des Zuschusses**  **Είδος επιδότησης** | Art der Unterkunft (falls zutreffend) Είδος διαμονής (εάν σχετικό) | Anzahl der Personen (inkl. Drittland) Αριθμός ατόμων (συμπ. τρίτων χωρών) | Anzahl der Programm- tage  Αριθμός ημερών του προγράμματος | Festbetrag bis max. nach DGJW- Richtlinien  Μέγιστο πάγιο ποσό σε € σύμφωνα με τις Κατευθυντήριες γραμμές του ΕΓΙΝ | **Gesamt**  **Συνολικά** |
| **Tagessätze**  **Ημερήσια ποσά** | Familie, Οικογένεια | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | 20€ | Click or tap here to enter text. |
| Hotel, Herberge, usw. Ξενοδοχείο, ξενώνες, κλπ | Click or tap here to enter text. | 35€ |
| **Honorar für Sprachmittlung oder Sprachanimation Αμοιβή για γλωσσική διαμεσολάβηση ή εμψύχωση** |  |  | Click or tap here to enter text. | 150,00€ | Click or tap here to enter text. |
| **Vor-/ Nachbereitung Προετοιμασία και αξιολόγηση του προγράμματος** |  |  |  | 300,00€\* | Click or tap here to enter text. |
| **A. Beantragter Gesamtzuschuss**  **Συνολική αιτούμενη επιδότηση** | | | | | Click or tap here to enter text. |
|  | | | | |  |

\* Für die Vorbereitung und Auswertung der Projekte im eigenen Land kann ein Zuschuss von bis zu 300 € je Projekt gewährt werden, sofern Ausgaben notwendig sind.

\*Για την προετοιμασία και την αξιολόγηση των προγραμμάτων στην χώρα των συμμετεχόντων δύναται να χορηγηθεί επιδότηση έως και 300 € ανά πρόγραμμα, εφόσον πραγματοποιούνται σχετικά έξοδα.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Finanzierungsübersicht**  **Σύνοψη επιδότησης** | **Euro** |
| **B.** | Gesamtausgaben in €  Voraussichtliche Gesamtausgaben für Programmkosten:  Συνολικές δαπάνες σε €  Συνολικές προβλεπόμενες δαπάνες για τα έξοδα του προγράμματος: | Click or tap here to enter text. |
| **C.** | Einnahmen in € (Der/Die Antragsstellende muss Eigenleistung und/oder andere Förderung angeben). Andere Fördernde (bitte Fördernde und Betrag angeben z.B. Teilnehmendenbeitrag, andere Drittmittel usw.):  Έσοδα σε € (Ο αιτών/Η αιτούσα θα πρέπει να δηλώσει την ιδία χρηματοδότηση ή/και άλλη χρηματοδότηση). Άλλος φορέας χρηματοδότησης (παρακαλείστε να εισάγετε τον φορέα χρηματοδότησης και το ποσό π.χ. εισφορές συμμετεχόντων, άλλη χρηματοδότηση τρίτων πόρων): | Click or tap here to enter text. |
| **D.** | Eigenleistung des/der Antragstellenden:  Ίδια χρηματοδότηση του αιτούντος/ της αιτούσης: | Click or tap here to enter text. |
| **E.** | Einnahmen gesamt (A+C+D):  Σύνολο εσόδων (A+C+D): | Click or tap here to enter text. |

|  |
| --- |
| **3.2. Beantragter DGJW-Zuschuss in € für die Reisekosten**. Die Reisekosten werden von den Gästen beantragt.  **Αιτούμενη επιδότηση από το ΕΓΙΝ σε € για τα έξοδα ταξιδιού.** Τα έξοδα ταξιδιού αιτούνται οι φιλοξενούμενοι. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Art des Zuschusses  Είδος επιδότησης | PLZ und Abreiseort Τ.Κ. και Τόπος αναχώρησης | Anzahl der Personen Αριθμός ατόμων | Entfernungskilometer (einfache Landweg- strecke) in km/ Χιλιομετρική Απόσταση (απλή οδική μετάβαση) | Zuschuss Vor-/ Nachbereitung Επιδότηση Προετοιμασίας και Μελέτης Αποτελεσμάτων | Gesamt Συνολικά |
| Reisekosten  Ταξιδιωτικά έξοδα | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | Click or tap here to enter text. | 0,12€/km | Click or tap here to enter text. |
| Zusätzliche Reisetage\*  Πρόσθετες ημέρες ταξιδιού\* |  | Click or tap here to enter text. |  | 15€ | Click or tap here to enter text. |
| Vor-/ Nachbereitung Προετοιμασία και αξιολόγηση του προγράμματος |  |  |  | bis/έως  300,00€ | Click or tap here to enter text. |
| **A** Beantragter Zuschuss:  Αιτούμενη επιδότηση: | | | | | Click or tap here to enter text. |

\*Sofern die An- bzw. Abreise jeweils länger als 24 Stunden dauert, kann jeweils ein weiterer Reisetag anerkannt und mit 15 € bezuschusst werden.

\*Εφόσον η άφιξη και η αναχώρηση διαρκούν η καθεμία περισσότερο από 24 ώρες, οι ημέρες αυτές δύνανται να αναγνωριστούν ως επιπλέον ταξιδιωτική ημέρα η οποία επιδοτείται με 15 € .

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Finanzierungsübersicht**  **Πίνακας/σύνοψη χρηματοδήτησης** | **Euro** |
| **B.** | **Ausgaben in €**  Voraussichtliche gesamte Reisekosten: **Δαπάνες** σε €  Συνολικά προβλεπόμενα ταξιδιωτικά έξοδα: | Click or tap here to enter text. |
| **C.** | **Einnahmen in €** (Der/Die Antragstellende muss Eigenleistung und/oder andere Förderung angeben)  Andere Fördernde (bitte Fördernde und Betrag angeben):  **Έσοδα** σε € (Ο αιτών/ Η αιτούσα θα πρέπει να δηλώσει την ιδία χρηματοδότηση ή/και άλλη χρηματοδότηση)  Άλλος φορέας χρηματοδότησης (παρακαλείστε να εισάγετε τον φορέα χρηματοδότησης και το ποσό): | Click or tap here to enter text. |
| **D.** | **Eigenleistung** des/der Antragstellenden:  **Ίδια χρηματοδότηση** του αιτούντος/ της αιτούσης: | Click or tap here to enter text. |
| **E.** | **Einnahmen gesamt (A+C+D):**  **Σύνολο εσόδων (A+C+D):** | Click or tap here to enter text. |

|  |
| --- |
| Wollen Sie dem DGJW oder der Zentralstelle noch etwas mitteilen?  Επιθυμείτε να κοινοποιήσετε κάτι άλλο στο ΕΓΙΝ ή στον κεντρικό φορέα; |
| Click or tap here to enter text. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bestätigung der Angabe zum Projekt | Επιβεβαίωση των πληροφοριών του προγράμματος** | | | | | | | | | |
| Από  Projektbeginn | Click or tap here to enter text. | Έως  Projektende | Click or tap here to enter text. | Τ. Κ.  PLZ | Click or tap here to enter text. | Τόπος προγράμματος  Projektort | Click or tap here to enter text. | TN Anzahl  Συμμετέχοντες | Click or tap here to enter text. |

Hiermit bestätigen wir die Richtigkeit der Angaben im Antrag. Wir verpflichten uns, bei einer Förderung durch das DGJW, die Förderrichtlinien des DGJW anzuerkennen und zu beachten, einschließlich der Pflicht zur ausreichenden Versicherung der Teilnehmenden. Uns ist bekannt, dass bei Verstoß gegen die Förderrichtlinien sowie gegen besondere Auflagen in der Bewilligung kein Anspruch auf die Zuwendung besteht und eine Rückzahlungsverpflichtung entsteht. Über wesentliche Änderungen gegenüber dem Antrag werden wir das DGJW sofort nach Bekanntwerden und ohne schuldhaftes Zögern informieren.

Darüber hinaus verpflichten wir uns, in allen Durchführungsphasen des beantragten Projekts die Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten der „Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung)“ sowie alle auf ihrer Grundlage erlassenen Rechtsakte, insbesondere die Gesetze und Verordnungen, einzuhalten. Insbesondere setzen Gastgebende und Gäste alles daran, um Verstößen gegen den Schutz der vom DGJW übermittelten Daten vorzubeugen. Personenbezogene Daten dürfen nicht in einer Weise übermittelt werden, die mit den Zwecken, für die sie erhoben wurden, nicht vereinbar ist.

Uns ist ferner bekannt, dass vorsätzlich falsche Angaben, insbesondere zu Programmdauer, Teilnehmendenzahl, Unterbringung und Finanzierung, die eine unberechtigte Förderung zur Folge haben, zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

Ich bin einverstanden mit der elektronischen Zusendung der Bewilligung/Festsetzung. (Möglicherweise erfolgt der Versand auch auf dem Postweg, wenn die Antragsbearbeitung über eine Zentralstelle erfolgt.)

Die erhaltenen Daten werden gespeichert und verarbeitet zwecks Bearbeitung, Abrechnung sowie Prüfung der Projektanträge. Sie gehen dem DGJW bzw. seinen kooperierenden Zentralstellen zu. Nach den Bestimmungen der EU-Datenschutzgrundsatzverordnung haben Sie in Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten das Recht auf Auskunft über ihren Inhalt, auf ihre Berichtigung, Löschung oder auf Einschränkung der Verarbeitung, auf Widerruf der Einwilligung sowie auf Widerspruch gegen ihre Verarbeitung. In jedem dieser Fälle wenden Sie sich bitte mit einer entsprechenden Mitteilung an die E-Mail-Adresse info@egin-dgjw.org Sie haben das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, wenn die Verarbeitung der personenbezogenen Daten Ihrer Meinung nach gegen geltende Vorschriften verstößt.

Διά του παρόντος επιβεβαιώνουμε την ορθότητα των στοιχείων της αίτησης. Στην περίπτωση που λάβουμε χρηματοδότηση από το Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας, δεσμευόμαστε να αναγνωρίσουμε και να τηρήσουμε της Κατευθυντήριες Γραμμές του Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης επαρκούς ασφάλισης των συμμετεχόντων. Μας έχει γνωστοποιηθεί ότι σε περίπτωση παράβασης των Κατευθυντήριων Γραμμών καθώς και ειδικών όρων της έγκρισης, δεν θα έχουμε αξίωση να λάβουμε την επιδότηση και παράλληλα προκύπτει υποχρέωση επιστροφής των χρημάτων. Σε περίπτωση ουσιαστικών τροποποιήσεων της αίτησης θα ενημερώσουμε το Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας, αμέσως μόλις λάβουμε γνώση και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Επιπλέον, δεσμευόμαστε να τηρήσουμε, σε όλες της φάσεις διεξαγωγής του αιτούμενου προγράμματος, τις διατάξεις για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του «Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων)», καθώς και όλες τις νομοθετικές πράξεις, που έχουν εκδοθεί βασιζόμενες στα ανωτέρω, ιδίως τους νόμους και τους κανονισμούς. Πιο συγκεκριμένα, ο φιλοξενών και ο φιλοξενούμενος φορέας θα καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προς αποφυγή παραβίασης της προστασίας των δεδομένων που διαβιβάζονται στο Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας. Επιπροσθέτως, απαγορεύεται η διαβίβαση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με τρόπο που δεν συμβαδίζει με τους σκοπούς για τους οποίους συλλέχθηκαν.

Επιπλέον, μας γνωστοποιήθηκε ότι η σκόπιμη δήλωση ψευδών στοιχείων, ιδιαίτερα σχετικά με τη διάρκεια του προγράμματος, τον αριθμό των συμμετεχόντων, τη διαμονή και τη χρηματοδότηση, που ενδέχεται να οδηγήσει σε αδικαιολόγητη χρηματοδότηση, ενέχει αστικές και ποινικές κυρώσεις.

Συμφωνώ με την ηλεκτρονική αποστολή της έγκρισης/αξιολόγησης. (Σε περίπτωση που η επεξεργασία της αίτησης πραγματοποιηθεί από κεντρικό φορέα, ενδέχεται να ακολουθήσει και ταχυδρομική αποστολή).

Τα ληφθέντα στοιχεία αποθηκεύονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία για σκοπούς επεξεργασίας, οικονομικής εκκαθάρισης καθώς και για σκοπούς ελέγχου των αιτήσεων του προγράμματος. Αποστέλλονται δε στο Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας ή στους συνεργαζόμενους με αυτό κεντρικούς φορείς. Σύμφωνα με τις διατάξεις του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων της ΕΕ, και αναφορικά με τα προσωπικά σας δεδομένα, έχετε το δικαίωμα ενημέρωσης για το περιεχόμενο, της διόρθωσης, της διαγραφής ή του περιορισμού της επεξεργασίας τους. Επιπλέον, έχετε δικαίωμα να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας καθώς και να ασκήσετε το δικαίωμα εναντίωσης αναφορικά με την επεξεργασία τους. Σε κάθε μια από τις εν λόγω περιπτώσεις, απευθυνθείτε με το αντίστοιχο αίτημα στην διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου info@egin-dgjw.org. Τέλος, έχετε το δικαίωμα να προσφύγετε σε κάποια εποπτική αρχή, σε περίπτωση που πιστεύετε ότι η επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων παραβιάζει τις ισχύουσες διατάξεις.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bestätigung der Gastgebenden**  **Βεβαίωση των φιλοξενούντων** | |  | **Bestätigung der Gäste**  **Βεβαίωση του φιλοξενούμενου** | |
| Ort, Datum  Τόπος ημερομηνία |  |  | Ort, Datum  Τόπος, ημερομηνία |  |
| Rechtsverbindliche Unterschrift, Stempel  Υπογραφή νομίμου εκπροσώπου, σφραγίδα |  |  | Rechtsverbindliche Unterschrift,  Stempel  Υπογραφή νομίμου εκπροσώπου, σφραγίδα |  |
| Name und Funktion (in Druckbuchstaben)  Όνομα και ρόλος/θέση στον οργανισμό (με κεφαλαία) |  |  | Name und Funktion (in Druckbuchstaben)  Όνομα και ρόλος/θέση στον οργανισμό (με κεφαλαία) |  |
|  |  |  |  |  |